Deloitte.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢ – ٣
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٨-١٥

Deloitte.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
١٠٠١ برج المدينة ٢،
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٦١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الرأي

استناداً إلى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

ديلويت اند توش
Deloitte & Touche

سابا يوسف سنداحة
رقم القيد ٤١٠
١ نوفمبر ٢٠١١

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم
الموجودات			
النقد وما يعادله		١٢،٩١٠،٠٧٩	١٩,٢٨٣,٨٠٩
ودائع استثمارية		٣٦،٩٩٦،٩٠٠	٣٩,٧٣٨,٨٧٠
موجودات عقود إعادة التكافل		١٦٥،٨٤٥،٩٢٦	١٦٨,٨٧٧,٠٧٩
ذمم التكافل المدينة		٨٦،٣٩٢،٥٧٣	٩٠,٧٧٣,٧٥٧
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)	٤	٦٠،٧١١،٢٦٨	٦٦,١٥٠,٢٥٨
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	٤	٣٨،٧٤٣،٨٥٥	٥١,٢٧٠,٧٠٥
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى		١٤،٥٣٩،٣١١	٢١,٢٢٩,٣٩٨
مطلوب من طرف ذو علاقة	١٣	٩٧،٠٠٠	–
استثمارات عقارية	٥	٦٤،٣٥٢،٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥
الأثاث والمعدّات		٢،١٧١،٩٣٩	١,٨٥٦,٨٦٦
مجموع الموجودات		**٤٨٢،٧٦١،٤٣٦**	**٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧**
المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المطلوب لبنك		٢٠،٠٣٥،٠٥١	١٤,٨٤١,٥٢٠
مطلوب إلى طرف ذو علاقة	١٣	٢٨٤،٦٧٧	–
ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى		٢٦،٥٣٤،٩٣٥	٤٤,٤١٦,٥٨٢
ذمم التكافل الدائنة		٣٧،٥٤٧،٠٨٥	٤٥,٩٦٣,٩٤٧
التزامات عقود التكافل		٢٦٨،٠٧٧،٤٥٢	٢٥٤,٨٦٩,١٦١
ذمم إجارة دائنة		٣،٤٠٢،٩٤٤	٨,٥٠٧,٣٦٠
مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل		٣،٦١٣،٣٠٨	٤,٤٦٩,١٢٦
مجموع المطلوبات		**٣٥٩،٤٩٥،٤٥٢**	**٣٧٣,٠٦٧,٦٩٦**

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز – تتمة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم
صندوق حاملي البوالص			
العجز فى صندوق حاملى البوالص		(٣٧،٨٣٧،٧٩١)	(١٨,٨٧٠,٣٩٨)
قرض حسن من المساهمين		٣٧،٨٣٧،٧٩١	١٨,٨٧٠,٣٩٨
أرباح مقترح توزيعها لحاملى البوالص		١،٧٦٥،٣٤٦	١,٧٦٥,٧٥١
احتياطى إعادة تقييم استثمارات حاملى البوالص	٦	(٢٩،٥٨٤،٩٢٥)	(٢٨,١٧٢,٧٢٦)
مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص		(٢٧،٨١٩،٥٧٩)	(٢٦,٤٠٦,٩٧٥)
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص		٣٣١،٦٧٥،٨٧٣	٣٤٦,٦٦٠,٧٢١
حقوق المساهمين			
رأس المال	٧	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠	٢١٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطى قانونى		١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١
احتياطى عام		١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)		(٨٨،٧٦٣،٠٥٢)	(٨٤,٥٢٦,٠٦٢)
(خسائر متراكمة) / أرباح مستبقاة		(١٧،٢٤١،٥٣٦)	١٨,٣٤٠,٦٥٦
حقوق الملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم		١٥٢،٦٥١،٨٩٤	١٧٦,٧٢١,٠٧٦
حقوق الأطراف غير المسيطرة		(١،٥٦٦،٣٣١)	١٥١,٥٣٠
مجموع حقوق المساهمين		١٥١،٠٨٥،٥٦٣	١٧٦,٨٧٢,٦٠٦
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين		٤٨٢،٧٦١،٤٣٦	٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧

حسين محمد الميزة
عضو مجلس الإدارة المنتدب
المدير التنفيذي

باسل محمد الكفيري
المدير المالي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	إيضاح	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
		(درهم)	(درهم)	(درهم)	(درهم)
العائد لحاملي البوالص					
إيرادات التكافل					
مساهمات التكافل		٣٣٠،٧٤٧،٣٣٠	٤٠٧،٨٤٣،٢١٧	١٠٤،٤٠٢،٣٦٣	١٣١،٥٩٨،٧٦٩
أقساط التكافل المتنازل عنها لمعيدي التكافل		(٢٣٥،٢٦٩،٣٥٣)	(٢٩٨،٠٢٥،٠٠٠)	(٧٣،٧٩٣،٤٩٣)	(٩٤،٥٥٦،٧٥٠)
صافي مساهمات التكافل		٩٥،٤٧٧،٩٧٧	١٠٩،٨١٨،٢١٧	٣٠،٦٠٨،٨٧٠	٣٧،٠٤٢،٠١٩
عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها		٨،١٦٧،٧٧٩	٨،٥٨١،٦٧٧	٣،٩٧٥،٧١٩	٢،٩٥٥،٠٨٧
رسم بوالص ومعاينة		٤،٧٩٣،٤٥٣	٢،١٩٧،٧٦١	١،٢٦٤،٥٦٩	٤٦٤،٦٣٦
		١٠٨،٤٣٩،٢٠٩	١٢٠،٥٩٧،٦٥٥	٣٥،٨٤٩،١٥٨	٤٠،٤٦١،٧٤٢
مصاريف التكافل					
إجمالي المطالبات المتكبدة		٩١،٢٧٣،٧٣٧	١٠٨،٢٨٠،٣١٠	٣٤،٢٣٨،٨٨٣	٤٠،٢٤٢،٣٣٢
حصة معيدي التكافل من المطالبات		(١٨،٩٦١،٤٣٨)	(٤٨،٠٤٤،١٨٠)	(١١،٩٧٦،٦١٣)	(١٨،٢١٤،٢٢٠)
صافي المطالبات المتكبدة		٧٢،٣١٢،٢٩٩	٦٠،٢٣٦،١٣٠	٢٢،٢٦٢،٢٧٠	٢٢،٠٢٨،١١٢
عمولات مدفوعة		١٤،٨٨٥،٢٢٧	١٣،٦٦١،٢٣٧	٣،٧١٤،٩٧٦	٣،٩٤٩،١٣٣
فائض خسارة أقساط التكافل		٣،٤٠٧،٤٤٤	٢،٩٨٨،٧٦٧	١،٣٠١،٥٥٦	١،٢٨٩،٧٠٤
		٩٠،٦٠٤،٩٧٠	٧٦،٨٨٦،١٣٤	٢٧،٢٧٨،٨٠٢	٢٧،٢٦٦،٩٤٩
صافي إيرادات التكافل		١٧،٨٣٤،٢٣٩	٤٣،٧١١،٥٢١	٨،٥٧٠،٣٥٦	١٣،١٩٤،٧٩٣
رسوم وكالة		(٣٥،٥٠٩،٠٢٣)	(٤١،٤٩٤،٦٤٣)	(٨،٤٢٢،٥٠٣)	(٩،٤٩١،١٦٦)
صافي (الخسارة) / الدخل من عمليات التكافل		(١٧،٦٧٤،٧٨٤)	٢،٢١٦،٨٧٨	١٤٧،٨٥٣	٣،٧٠٣،٦٢٧
(خسائر) / إيرادات الاستثمارات	٨	(١،٢٩٢،٦٠٩)	١٥٠،٦٤٥	(٧٢٢،٠٣٥)	١،٦٧٠،٥٣٩
رسوم مضاربة		–	(٣٧،٦٦١)	–	(٣٧،٦٦١)
(الخسارة) / الدخل للفترة		(١٨،٩٦٧،٣٩٣)	٢،٣٢٩،٨٦٢	(٥٧٤،١٨٢)	٥،٣٣٦،٥٠٥
العائد للمساهمين					
الإيرادات					
(خسائر) / إيرادات الاستثمارات	٨	(٣،٧٥٢،٩٦٧)	٤٠٦،٥٩١	(٢،٠٦٦،٤٢١)	٤،٣٢٢،٤٦١
رسوم وكالة من حاملي البوالص		٣٥،٥٠٩،٠٢٣	٤١،٤٩٤،٦٤٣	٨،٤٢٢،٥٠٣	٩،٤٩١،١٦٦
رسوم مضاربة من حاملي البوالص		–	٣٧،٦٦١	–	٣٧،٦٦١
		٣١،٧٥٦،٠٥٦	٤١،٩٣٨،٨٩٥	٦،٣٥٦،٠٨٢	١٣،٨٥١،٢٨٨
المصاريف					
مصاريف عمومية وإدارية		(٣٣،٤٣٨،٧١٦)	(٢٨،١٨٤،٠٠٤)	(١١،٠٩٧،٩١٤)	(٩،٢٣٧،٧٩٩)
(شطب) / استعادة قرض حسن مقدم لحاملي البوالص		(١٨،٩٦٧،٣٩٣)	٢،٣٢٩،٨٦٢	(١٥٧،٩٧٩)	٥،٣٣٦،٥٠٥
(الخسارة) / الربح للفترة		(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣	(٥،٣١٦،٠١٤)	٩،٩٤٩،٩٩٤
موزعة على:					
مساهمي الشركة الأم		(١٨،٩٣٢،١٩٢)	١٦،٠٨٤،٧٥٣	(٤،٧٩٩،٨٧٠)	٩،٩٤٩،٩٩٤
الأطراف غير المسيطرة		(١،٧١٧،٨٦١)	–	(٥١٦،١٤٤)	–
		(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣	(٥،٣١٦،٠١٤)	٩،٩٤٩،٩٩٤
(الخسارة) / الربح للسهم	١٠	(٠,٠٩)	٠,٠٧	(٠,٠٢)	٠,٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم	درهم	درهم
(الخسارة)/ الربح للفترة	(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣	(٥,٣١٦,٠١٤)	٩،٩٤٩،٩٩٤
الخسارة الشاملة الأخرى				
(الخسارة)/ الدخل غير المتحقق عن إعادة تقييم الموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI)	(٤،٢٣٦،٩٩٠)	(٥،٠٦٧،٦٧٩)	(٦٧٨,١٦٥)	١،٢٨٥،٧٦٣
مجموع (الخسارة)/ الدخل الشامل للفترة	(٢٤،٨٨٧،٠٤٣)	١١،٠١٧،٠٧٤	(٥,٩٩٤,١٧٩)	١١،٢٣٥،٧٥٧
موزعة على:				
مساهمي الشركة الأم	(٢٣،١٦٩،١٨٢)	١١،٠١٧،٠٧٤	(٥,٤٧٨,٠٣٥)	١١،٢٣٥،٧٥٧
الأطراف غير المسيطرة	(١,٧١٧,٨٦١)	–	(٥١٦،١٤٤)	–
	(٢٤،٨٨٧،٠٤٣)	١١،٠١٧،٠٧٤	(٥,٩٩٤,١٧٩)	١١،٢٣٥،٧٥٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI	(خسائر متراكمة) / أرباح مستبقاة	حقوق الملكية الموزعة على مساهمي الشركة الأم	الأطراف غير المسيطرة	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ – مدقق	٢٠٠،٠٠٠،٠٠٠	١٤،٣٣٥،٤٦٤	١٤،٣٣٥،٤٦٤	(٧٤،٨٨١،٧٤٥)	١٣،٧٣٧،٧٦٦	١٦٧،٥٢٦،٩٤٩	–	١٦٧،٥٢٦،٩٤٩
الربح للفترة	–	–	–	–	١٦،٠٨٤،٧٥٣	١٦،٠٨٤،٧٥٣	–	١٦،٠٨٤،٧٥٣
الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٥،٠٦٧،٦٧٩)	–	(٥،٠٦٧،٦٧٩)	–	(٥،٠٦٧،٦٧٩)
إجمالي الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٥،٠٦٧،٦٧٩)	١٦،٠٨٤،٧٥٣	١١،٠١٧،٠٧٤	–	١١،٠١٧،٠٧٤
أسهم منحة مصدرة خلال الفترة	١٠،٠٠٠،٠٠٠	–	–	–	(١٠،٠٠٠،٠٠٠)	–	–	–
أتعاب المدراء المدفوعة خلال الفترة	–	–	–	–	(٩٠٠،٠٠٠)	(٩٠٠،٠٠٠)	–	(٩٠٠،٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١– غير مدقق	٢١٠،٠٠٠،٠٠٠	١٤،٣٣٥،٤٦٤	١٤،٣٣٥،٤٦٤	(٧٩،٩٤٩،٤٢٤)	١٨،٩٢٢،٥١٩	١٧٧،٦٤٤،٠٢٣	–	١٧٧،٦٤٤،٠٢٣
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١– مدقق	٢١٠،٠٠٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(٨٤،٥٢٦،٠٦٢)	١٨،٣٤٠،٦٥٦	١٧٦،٧٢١،٠٧٦	١٥١،٥٣٠	١٧٦،٨٧٢،٦٠٦
الخسارة للفترة	–	–	–	–	(١٨،٩٣٢،١٩٢)	(١٨،٩٣٢،١٩٢)	(١,٧١٧,٨٦١)	٢٠،٦٥٠،٠٥٣
الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٤،٢٣٦،٩٩٠)	–	(٤،٢٣٦،٩٩٠)	–	(٤،٢٣٦،٩٩٠)
إجمالي الخسارة الشاملة للفترة	–	–	–	(٤،٢٣٦،٩٩٠)	(١٨،٩٣٢،١٩٢)	(٢٣،١٦٩،١٨٢)	(١,٧١٧,٨٦١)	(٢٤،٨٨٧،٠٤٣)
أسهم منحة مصدرة خلال الفترة	١٥،٧٥٠،٠٠٠	–	–	–	(١٥،٧٥٠،٠٠٠)	–	–	–
أتعاب المدراء المدفوعة خلال الفترة	–	–	–	–	(٩٠٠،٠٠٠)	(٩٠٠،٠٠٠)	–	(٩٠٠،٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ – غير مدقق	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(٨٨،٧٦٣،٠٥٢)	(١٧,٢٤١,٥٣٦)	١٥٢,٦٥١,٨٩٤	(١,٥٦٦,٣٣١)	١٥١,٠٨٥,٥٦٣

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم
الأنشطة التشغيلية		
(الخسارة) / الربح للفترة	(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣
تعديلات لـــ:		
استهلاك آلات ومعدات	٨٩١،١٤٤	٦٣٢،٨٠١
الخسارة من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	٧،٥٣٩،٣٠٩	٥،٣٧٠،٩٧٥
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٥٦٩،٧٢٤	٦٢٤،٨٠٤
	(١١،٦٤٩،٨٧٦)	٢٢،٧١٣،٣٣٣
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
النقص / (الزيادة) فى موجودات إعادة التكافل	٣،٠٣١،١٥٣	(١١،٢٤٥،٢٦٦)
النقص / (الزيادة) فى أرصدة التكافل المدينة	٤،٣٨١،١٨٤	(١٤،٨١٢،٦٣٨)
النقص / (الزيادة) فى مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون	٦،٦٩٠،٠٨٧	(٦،٦٠٧،١٩٦)
الزيادة فى مطلوبات عقود إعادة التكافل	١٣،٢٠٨،٢٩١	٢٤،٥٤٢،٠٧١
النقص فى مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل	(٨٥٥،٨١٨)	(١،١٣٩،٦٨٦)
النقص فى أرصدة التكافل الدائنة	(٨،٤١٦،٨٦٢)	(٨،٢٦١،٧٧١)
النقص فى ذمم تجارية دائنة وأخرى	(١٦،٩٣٦،٩٥٧)	(٨،٦٦٠،٨٤٨)
الزيادة فى مطلوب من طرف ذو علاقة	(٩٧،٠٠٠)	–
الزيادة فى مطلوب لطرف ذو علاقة	٢٨٤،٦٧٧	–
النقد المستخدم فى العمليات التشغيلية	(١٠،٣٦١،١٢١)	(٣،٤٧٢،٠٠١)
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(١٣٠،٣٦٥)	(١١٠،٣٧٢)
زكاة مدفوعة	(١،٣٨٤،٠٤٩)	(٨٦١،٢٣٥)
صافى النقد المستخدم فى العمليات التشغيلية	(١١،٨٧٥،٥٣٥)	(٤،٤٤٣،٦٠٨)
النشاطات الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١،٢٠٦،٢١٨)	(٨٧٣،٣٦١)
صافي حركة موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI)	–	(١،٨٤٠،٠٠٢)
النقص / (الزيادة) فى ودائع استثمارية	٢،٧٤١،٩٧٠	(٣،٣١٠،٢٩٠)
متحصلات من موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	٤،٩٨٧،٥٤١	–
شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	(٢١٠،١٩٨)	(٧،٦١٦،٨٠٦)
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) النشاطات الاستثمارية	٦،٣١٣،٠٩٥	(١٣،٤٦٠،٤٥٩)
النشاطات التمويلية		
سداد قرض إجارة	(٥،١٠٤،٤١٦)	(٥،١٠٤،٤١٦)
الزيادة فى المطلوب لبنك	٥،١٩٣،٥٣١	٩،٤٩٨،٥٠٠
النقص فى صندوق حاملى البوالص قبل دفع الزكاة	(٤٠٥)	(١،٨١٠)
أتعاب أعضاء الإدارة المدفوعة	(٩٠٠،٠٠٠)	(٩٠٠،٠٠٠)
صافى النقد (المستخدم فى) / الناتج من النشاطات التمويلية	(٨١١،٢٩٠)	٣،٤٩٢،٢٧٤
صافى النقص فى النقد وما يعادله	(٦،٣٧٣،٧٣٠)	(١٤،٤١١،٧٩٣)
النقد وما يعادله فى بداية الفترة	١٩،٢٨٣،٨٠٩	٢١،٠٨٣،٧٣٦
النقد وما يعادله فى نهاية الفترة	١٢،٩١٠،٠٧٩	٦،٦٧١،٩٤٣
معلومات نقدية تكميلية (المعاملات غير النقدية):		
قرض حسن من المساهمين	٣٧،٨٣٧،٧٩١	٣٠،٩٤٧،٧٧٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١- معلومـــات عامـــة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من تسعة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقـــاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى الشركة والشركات التابعة لها معاً بـــ "المجموعة" في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، كان لدى الشركة الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية %	نسبة التصويت المملوكة %	النشاط الأساسي
نوات للإستثمارت (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٠	٩٩,٠٠	الإستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي كوميرشال بروكر (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥٠,٤٩	٥٠,٤٩	الوساطة التجارية

٢- تطبيق المعايير المحاسبية الدولية الجديد والمعدلة

٢-١ معايير وتفسيرات قيد الإصدار ولم تطبق بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
معايير جديدة ومعدلة:	
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ حول *الإعفاءات المحددة من إفصاح معلومات المقارنة للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ عند تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى*	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ حول *إستبدال "تواريخ معينة"للإعفاءات معينة بتاريخ "التحول إلى المعايير الدولية للتقارير المالية"*	١ يوليو ٢٠١١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢- تطبيق المعايير المحاسبية الدولية الجديد والمعدلة "تتمة"

٢-١ معايير وتفسيرات قيد الإصدار ولم تطبق بعد "تتمة"

معايير جديدة ومعدلة:	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات، المتعلقة* بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١١ *الترتيبات المشتركة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٢- *إفصاح عن المصالح في منشآت أخرى*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٣- *قياس القيمة العادلة*	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ *ضرائب الدخل – تعديل محدود على النطاق (استرداد الموجودات الضمنية)*	١ يناير ٢٠١٢
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ *عرض البيانات المالية- تعديلات لتعديل طريقة عرض الدخل الشامل الأخر*	١ يوليو ٢٠١٢
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ *منافع الموظفين – معيار معدل ناتج عن منافع ما بعد انتهاء العمل ومشروعات منافع إنهاء الأعمال*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ *البيانات المالية الموحدة والمنفصلة – معاد إصدارها على أنها المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ *استثمارات في شركات زميلة – معاد إصدارها على أنها المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة*	١ يناير ٢٠١٣

تتوقع الإدارة أن هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣- السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

يتم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن المعلومات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (أ)		
- مدرجة	٢٣,٩٧١,٢٧٠	٢٩,٦٢٠,٤٥٨
- غير مدرجة	٣٦,٧٣٩,٩٩٨	٣٦,٥٢٩,٨٠٠
	٦٠,٧١١,٢٦٨	٦٦,١٥٠,٢٥٨
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (ب)		
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر - مدرجة	٣٨,٧٤٣,٨٥٥	٥١,٢٧٠,٧٠٥
مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة [(أ) + (ب)]	٩٩,٤٥٥,١٢٣	١١٧,٤٢٠,٩٦٣

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة "تتمة"

الاستثمارات من خلال التركيز الجغرافي هي كما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٥٣,٤٤٧,٤٤٥	٦٩,٥٩٩,٥٥٠
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٦,٠٠٧,٦٧٨	٤٧,٨٢١,٤١٣
	٩٩,٤٥٥,١٢٣	١١٧,٤٢٠,٩٦٣

٥- استثمارات عقارية

تتضمن الاستثمارات العقارية قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمار في عقار. قطعة الأرض مرهونة كضمان على ذمم إجارة دائنة. تم التقييم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والذي يتطابق مع المعايير الدولية للتقييم العقاري، بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة. قامت الإدارة بإعادة النظر في هذا التقييم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ولم يُلاحظ وجود فروقات جوهرية.

٦- احتياطي إعادة تقييم استثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصتهم في أرباح الاستثمارات. والنسبة المئوية للتوزيع في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والتي وافقت عليها هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية. وستتم مراجعة هذا التوزيع في نهاية السنة وسيتم الحصول على موافقة الهيئة عليها. عند تصرّف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسوف يتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

٧- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم
رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:		
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي (٢٠١٠: ٢١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي) بقيمة درهم للسهم الواحد	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢١٠,٠٠٠,٠٠

في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ١٦ فبراير ٢٠١١، قرر المساهمون في المجموعة توزيع ٧,٥% من قيمة رأس المال كأسهم منحة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

٨- (خسائر) / أرباح الاستثمارات

	لفترة التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	درهـــم	درهـــم
أرباح وخسائر القيمة العادلة		
خسائر القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	(٧،٥٣٩،٣٠٩)	(٥،٣٧٠،٩٧٥)
أرباح وخسائر محققة		
إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٧٨٤،١٤٢	٣،٣١٨،٤٠٩
إيرادات الاستثمارات الأخرى		
إيرادات ودائع استثمارية	٤١٤،٨٦٦	٨١٠،٦٣٩
إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية	١١٣،١٩٥	١٩٧،٦٥٥
إيرادات توزيعات الأرباح	١،٢١٠،٠٣٧	١،٩٣٨،٨٨٨
إيرادات الإيجار	٣٠٠،٠٠٠	٣٤٦،٠٠٠
تكاليف استثمارات	(٣٢٨،٥٠٧)	(٦٨٣،٣٨٠)
	(٥،٠٤٥،٥٧٦)	٥٥٧،٢٣٦
موزعـــة على:		
حاملى البوالص	(١،٢٩٢،٦٠٩)	١٥٠،٦٤٥
المساهمون	(٣،٧٥٢،٩٦٧)	٤٠٦،٥٩١
	(٥،٠٤٥،٥٧٦)	٥٥٧،٢٣٦

تم تحميل إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. النسبة المئوية للتوزيع في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والتي وافقت عليها هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية. وستتم مراجعة هذه المخصصات في نهاية السنة وسيتم الحصول على موافقة الهيئة عليها.

٩- معلومات القطاع

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ القطاعات التشغيلية ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩. لا تختلف القطاعات التي تم تحديدها وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ كثيراً عن تلك التي تم الإفصاح عنها مسبقاً بموجب المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٤.

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل المسؤول التنفيذي الأول/ المدير التنفيذي وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المسؤول التنفيذي الأول للشركة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية :

- **أنشطة التكافل** وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة للمجموعات والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة .
- **الأنشطة الاستثمارية** تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١

٩- معلومات القطاع – غير مدقق "تتمة"

يوضح الجدول التالي معلومات القطاع لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

	الفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ العائد إلى:		الفترة من ١ يناير ٢٠١٠ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ العائد إلى:		المجموع	
	حاملي البوالص	المساهمين	حاملي البوالص	المساهمين	٢٠١١	٢٠١٠
	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التكافل						
إيرادات التكافل	١٠٨،٤٣٩،٢٠٩	–	١٢٠،٥٩٧،٦٥٥	–	١٠٨،٤٣٩،٢٠٩	١٢٠،٥٩٧،٦٥٥
مصاريف التكافل	(٩٠،٦٠٤،٩٧٠)	–	(٧٦،٨٨٦،١٣٤)	–	(٩٠،٦٠٤،٩٧٠)	(٧٦،٨٨٦،١٣٤)
صافي أرباح التكافل	١٧،٨٣٤،٢٣٩	–	٤٣،٧١١،٥٢١	–	١٧،٨٣٤،٢٣٩	٤٣،٧١١،٥٢١
رسوم وكالة	(٣٥،٥٠٩،٠٢٣)	٣٥،٥٠٩،٠٢٣	(٤١،٤٩٤،٦٤٣)	٤١،٤٩٤،٦٤٣	–	–
رسوم مضاربة	–	–	(٣٧،٦٦١)	٣٧،٦٦١	–	–
	(١٧،٦٧٤،٧٨٤)	٣٥،٥٠٩،٠٢٣	٢،١٧٩،٢١٧	٤١،٥٣٢،٣٠٤	١٧،٨٣٤،٢٣٩	٤٣،٧١١،٥٢١
استثمارات						
(خسائر) / أرباح الاستثمارات	(١،٢٩٢،٦٠٩)	(٣،٧٥٢،٩٦٧)	١٥٠،٦٤٥	٤٠٦،٥٩١	(٥،٠٤٥،٥٧٦)	٥٥٧،٢٣٦
إيرادات ومصاريف أخرى غير مخصصة	–	(٣٣،٤٣٨،٧١٦)	–	(٢٨،١٨٤،٠٠٤)	(٣٣،٤٣٨،٧١٦)	(٢٨،١٨٤،٠٠٤)
الخسارة العائدة إلى حاملي البوالص	(١٨،٩٦٧،٣٩٣)		٢،٣٢٩،٨٦٢			
(شطب) / استرداد قرض حسن لصندوق حاملي البوالص		(١٨،٩٦٧،٣٩٣)		٢،٣٢٩،٨٦٢		
(خسائر) / أرباح الفترة		(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)		١٦،٠٨٤،٧٥٣	(٢٠،٦٥٠،٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣

	التكافل		الاستثمار		المجموع	
معلومات أخرى	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
موجودات القطاع	٢٨١,٩٥٦,٨٢٩	٣٠٢,٠٢٠,٩٠٩	٢٠٠,٨٠٤,٦٠٨	٢٢١,٥١٢,٤١٨	٤٨٢,٧٦١,٤٣٧	٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧
مطلوبات القطاع	٣٢٨,٢٧٢,٩٢٩	٣٣٨,١٥٣,٣٦١	٣,٤٠٢,٩٤٤	٨,٥٠٧,٣٦٠	٣٣١,٦٧٥,٨٧٣	٣٤٦,٦٦٠,٧٢١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٠- الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بتقسيم الأرباح العائدة إلى المساهمين للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
(الخسارة) / الربح للفترة (درهم)	(٢٠,٦٥٠,٠٥٣)	١٦،٠٨٤،٧٥٣
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة – سهم	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠
(الخسارة) / الربح للسهم (درهم)	(٠,٠٩)	٠،٠٧

تم تعديل الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لتتضمن أسهم المنحة المصدرة خلال ٢٠١١ (إيضاح ٧).

١١- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لأن ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

١٢- الاحتياطي العام

مطلوب من الشركة تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لأن ذلك يستند على نتائج السنة.

١٣- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركات ومؤسسات ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة على النحو الوارد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تتضمن الأطراف ذات العلاقة الشركات والكيانات الخاضعة لملكية مشتركة و/أو إدارة وسيطرة مشتركة، والشركاء وكبار موظفي الإدارة. تقرر الإدارة بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. في تاريخ التقرير، القيم المطلوبة من / للأطراف ذات العلاقة كما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم
مطلوب من طرف ذي علاقة		
مطلوب من مساهمي الأطراف غير المسيطرة	٩٧,٠٠٠	–
مطلوب لطرف ذي علاقة		
سلفة من مساهمي الأطراف غير المسيطرة	٢٨٤,٦٧٧	–

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٣- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة "تتمة"

كما أن المدير التنفيذي للمجموعة هو من مسؤولي الإدارة التنفيذيين في بنك السلام في الجزائر وبنك السلام في السودان. إستثمرت المجموعة في حقوق الملكية لبنك السلام- الجزائر بقيمة ٢٠,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠,٢ مليون درهم). تمت الموافقة على سياسات التسعير وبنود هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة.

١٤- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

١٥- المطلوبات الطارئة والالتزامات

المطلوبات الطارئة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى بمبلغ ٤٥٤,٣٠٥ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٨٣٥,٢٩٤ درهم) ناتجة من سير الأعمال العادية للمجموعة حيث من غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

الالتزامات

لدى المجموعة التزام بمبلغ ١٣,٠٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٣,٠٣ مليون درهم) بخصوص الاستثمارات في الأوراق المالية. يتوجب على المجموعة أن تدفع هذا المبلغ عندما تطالب بها مجموعة المستثمر.

١٦- إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على المعلومات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر في ١ نوفمبر ٢٠١١.